

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: 2 (1979)

Heft: 2

Artikel: A pro dalla canzung populara

Autor: Signorell, F.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1043925>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pertucca la fiasta da cant svzra 1982 a Basilea

Las empremas preparaziuns per la gronda sentupada dils chors svizzers s'avonzan cun ried. Gest era il program musical ei ual skizaus ellas lingias principalas. El vegn a mantener bia dil vargau, mo dasperas vul el batter enqual via nova.

Sco novitad da ualti muntada stat il schinumnu «atelier» en discussiun. Ins suppona endretg, il plaid niev muossa vi silla derivonza franzosa. Dapi biars onns seraduneschan plirs mellis cantadurs mintga stad a Vaison-la-Romaine per exercitar communablamein bialas ovras dalla litteratura musicala. Suentar ca. 10 dis d'emprova suondan ils concerts che han apparentamein immens effect. Mo igl essenzial ei gnanc ton il concert sez sco il fatg che schi biars cantadurs s'uneschon ad ina formaziun per luvrar ensemblamein plirs dis vid la medem' ovra.

Paucs onns pli tard han las fiastas da cant surpriu quei model, mobein cun far entginas midadas. Aschia ha la fiasta cantunala da Vad realisau igl onn vargau plirs ateliers. Ils chors participonts han saviu elegei denter il cant da pag tradiziunal e la concorrenza enteifer in atelier. Tgi che ha preferiu la secunda varianta, e quei ei stau dapli che la tiarza part, ei s'obligaus da preparar il pensum duront igl unviern precedent. All'entschatta ha mintga chor luvrau persuls, suenter in pèr meins ein els seradunai regionalmeins ad emprovas communablas. Pér a caschun dalla fiasta sezza ein aunc pliras emprovas generalas suandadas. Las davosas emprovas, e buca mo il concert, ein stadas publicas.

Ins sto conceder, ina tala pratica tschenta atgnas pretensiuns. Ella regorda bein empau allas enconuschentas demonstraziuns cun cants generals e regionalas, mo igl atelier va nundispoteivlamein pli lunsch. Nos chors ein clamai si da ponderar schebein zatgei semeglient astgass vegnir ughegiu a Basilea. Dil comite svizzer anora vegnan pusseivladads concernentas preparadas. E quei buca ord motiv che ils reglements da fiasta fussen tochen dacheu stai insufficients, mobein ord la perschasiun che in organissem che sesviluppescha vinavon resca meins da far caltschina. (red.)

A pro dalla canzung populara

Canzung populara mangless esser la canzung digl pievel — ed igl pievel lez èn tots: giovens e vigls, omens e donnas, famegl e patrung, pour e docter. Ed è quegli propa igl cass? Dastg'ins an quel senn ansomma ruschanar da canzung

populara? Exista quella ozande? O ella forse mai existia? Quegl è nign dubi, nign tgi niro a vuleir snaer l'existenza dalla canzung populara en'andada, tantas e tantas èn gio documentadas — e documaints valan er cò per vardevels. Schi Hans in der Gand, tgi ò a sies taimp — prubabel gist igl davos mument — rimno cunzont per igl intschess sursilvan e surmiran tschents e tschents canzungs da baselgia e profanas, ò antupo a Mustér ena cantadoura orva da giovna anse, Maria Petschen, tg'igl ò savia cantar var 200 canzungs, e quegl tot orda-fora, documainta chel solit fatg ple tgi avonda la retgezza da quella funtanga populara. Igl gost ed igl fatschign, forse er igl basigns digl pievel d'exprimer sies sentimaint an melodia sa manifesta an quel fatg exemplaricamaintg. Er la raccolta tgi C. Decurtins ò savia far per sia Crestomazia, la colleziun da canzungs popularas dalla Nagiadegna, rimnada da A. Vital e cumpareida an diversas successiungs ainten las Annalas, u tot quellas da T. Dolf, publitgeidas mademaintg ainten las Annalas raschungan per sasez.

E tottas canzungs resortan ple u manc dalla madema funtanga: la veta quotidiana digl uman. Tscherts destigns dalla veta paran pero d'esser stos preferias per las far nescher: naschientscha e mort, amour, spusar, maridar — e betg d'amblidar: igl emigrar agl ester, seia quiegl per muteiv da gudogn digl pang da mintgade u an conseguenza da maridaglia.

Quels tratgs n'èn pero an nign cass tipics angal per la canzung populara rumantscha, anzi, ins è prest intensiuno da discorrer da tscherts archetips tgi sa laschan constatar an la canzung populara an general. Ins savess menziunar cò la canzung populara da Marlbruc, per numnar egna tgi è forse anc ancunashainta ad enqualtgign digl intschess rumantsch, ena canzung stada derasada an diversas teras europeicas, a sies taimp.

Igl è damai nign dubi tgi gist la canzung populara è stada d'en taimp recreaziun ed expressiung digl pievel, er digl pievel rumantsch. Ma scu è quegl ozande? Qual cantadour na canoscha betg da quels muments tg'ins sesa ansemen da cumpagneia ed igl gost da cantar sa resveglia. Ma ins stò renunztgier alla canzung ed agl cant d'unitad a muteiv tg'igl sagond tenor, per exaimpel, n'è betg represchanto u tg'en otra vusch è mengia debbla, la canzung an quatter vouchs mengia greva e difficultousa, u magari parchegl tgi mengia blers n'on betg ansemen igl codesch ed igl text ordafora strousch egn tg'igl so.

Demossan talas situaziuns — e chellas n'èn betg schi raras — betg ena tscherta povradad, malgro totta cultura cantica tg'igls chors, cunzont igls virils, on deraso siva digl tschentaner passo? N'eran noss perdavants betg per en bung tant pi retgs tgi nous dalla sagonda mesadad digl vantgavel tschentaner, tgi stuagn, scu para, avoir canto aglmanc an quatter vouchs per tgi tunga en po andretg? Na fissigl betg captivont d'intercureir igl connex tranter la fundaziun digls chors alla fegn digl tschentaner passo e la «mort» dalla canzung populara?

Possa la rasposta esser scu tg'ella vot — ia manetg tgi mintga chor mangless santeir e rancanoscher la missiung da render agl pievel en scazi tgi è per eir a perder, sch'el è betg gio pers, e chegl forse gist per colpa dalla canzung 'a quatter vouchs'.

Chegl è, uscheia aglmanc creia, egn digls pensums igls pi principals d'en'uniung da cant.

F. Signorell